

Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione

Termine per la raccolta delle firme: 8 dicembre 2012

Iniziativa popolare federale «Più chiarezza sui redditi dei politici (Iniziativa per la trasparenza)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Più chiarezza sui redditi dei politici (Iniziativa per la trasparenza)», presentata il 18 maggio 2011;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Più chiarezza sui redditi dei politici (Iniziativa per la trasparenza)», presentata il 18 maggio 2011, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Lukas Reimann, consigliere nazionale, Ulrich-Rösch-Strasse 13, 9500 Wil
 2. Marcel Adolf, Auerstrasse 12, 9442 Berneck

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

3. Jeffrey Bleiker, Schwendi, 9658 Wildhaus
 4. Michael Bernasconi, Hinterergethen, 9427 Wolfhalden
 5. Simon Casutt, Paliu 12A, 7153 Falera
 6. Mike Egger, Neugass 20, 9442 Berneck
 7. Pascal Fouquet, Wyttenbachstrasse 36, 3013 Bern
 8. Gilles Gächter, Lochweidstrasse 15, 9247 Henau
 9. Pascal Gloor, rue du Monnet 1, 2603 Péry
 10. Raphael Helfenstein, Bleihofweg 3, 8594 Güttingen
 11. Elias Hörhager, Feldstrasse 15, 8735 St. Gallenkappel
 12. Stefan Ligorio, Trottenstrasse 3, 8037 Zürich
 13. Stefan Meier, Dorfstrasse 17, 9523 Züberwangen
 14. Andrew Müller, Sihlweidstrasse 64, 8041 Zürich
 15. Yanik Müller, rue des Tilleuls 1, 1800 Vevey
 16. Kai Nagel, Gossauerstrasse 124, 9100 Herisau
 17. Sandro Putzi, Fanaserstrasse 17, 7214 Grüşch
 18. Manuela Ronzani, Dufourstrasse 15, 9008 St. Gallen
 19. Denis Simonet, Römerstrasse 9, 2563 Ipsach
 20. Dominic Schriber, Erlenstrasse 11, 8472 Seuzach
 21. Jann-Andrea Thöny, Carsilias 195F, 7220 Schiers
 22. Aline Trede, Tscharnerstrasse 15, 3007 Bern
 23. Daniel Weder, Tulpenstrasse 6, 9444 Diepoldsau
 24. Thierry Widmer, Rosenstrasse 8, 9247 Henau
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Più chiarezza sui redditi dei politici (Iniziativa per la trasparenza)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Comitato d'iniziativa «Incorruttibili per il popolo», casella postale 569, 9501 Wil, e pubblicata nel Foglio federale dell'8 giugno 2011.

25 maggio 2011

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Iniziativa popolare federale
«Più chiarezza sui redditi dei politici (Iniziativa per la trasparenza)»

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 161a (nuovo) Obblighi di informazione

¹ All'entrata in funzione e all'inizio di ogni anno, ciascun membro del Consiglio nazionale e del Consiglio degli Stati indica:

- a. le sue attività professionali;
- b. l'entità e l'origine dei suoi redditi accessori e dei regali ricevuti, nella misura in cui abbiano un legame con il suo mandato.

² I Servizi del Parlamento verificano la correttezza delle indicazioni fornite dai deputati. Compilano un registro pubblico di tali indicazioni.

³ I deputati che hanno un interesse personale in un oggetto in deliberazione sono tenuti a indicarlo quando si esprimono nella Camera o in una commissione parlamentare.

⁴ Se viola gli obblighi di informazione, il deputato è escluso da tutte le commissioni per la rimanente durata del suo mandato.

⁵ Le procedure di voto nelle Camere permettono di rendere pubblico il voto espresso da ciascun deputato.

⁶ La legge può prevedere altri obblighi di informazione. Disciplina i dettagli.

